

# Hvordan skal anonymiteten forstås?

*Anonymitet  
er det åndelige grunnlaget  
for alle våre tradisjoner,  
som alltid minner oss om  
å sette prinsipper foran pers*



ENHET OG TJENESTE·AA·F  
T OG TJENESTE·AA·ENH  
TE·AA·ENHET·AA·F  
ENHET OG TJENESTE·AA·F

© 2012 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.  
All rights reserved.

Reproduced with the permission of Alcoholics  
Anonymous World Services, Inc.

© 2012 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.  
Alle rettigheter er forbeholdt.

Gjengitt med tillatelse av Alcoholics Anonymous  
World Services, Inc.

«Understanding Anonymity»  
Ny oversettelse 2013.

**Hvordan skal  
anonymiteten  
forstås?**

«Anonymitet er det åndelige grunnlaget for alle våre tradisjoner, som alltid minner oss om å sette prinsipp foran person.»

Hva er hensikten med anonymitet i Anonyme Alkoholikere? Hvorfor er anonymiteten den viktigste beskyttelse Fellesskapet har for å sikre sin fortsatte eksistens og vekst?

Hvis vi ser på AAs historie fra begynnelsen i 1935 og fram til i dag, ser vi at anonymiteten har to forskjellige, men like livsviktige oppgaver:

- På det personlige plan beskytter anonymiteten medlemmene mot å bli identifisert som alkoholiker, en sikkerhet som ofte er av særlig stor betydning for nykommere.

- På det offentlige plan som presse, radio, TV, film og nye medier som for eksempel Internett, understreker anonymiteten likheten mellom medlemmene i Fellesskapet, ved å bremse dem som kunne tenke seg å utnytte sin tilknytning til AA for å oppnå anerkjennelse, makt eller personlig vinning.

Når vi bruker digitale medier, er AA-medlemmene ansvarlige for sin egen og andres anonymitet. Når vi mailer, tekster eller blogger bør vi gå ut fra at vi publiserer på et offentlig sted. Når vi bryter anonymiteten i disse fora, kan vi indirekte risikere å bryte anonymiteten til andre.

## Anonymitet på det mellommenneskelige plan

Allerede fra starten har AA lovet personlig anonymitet til alle som deltar på møter. Fordi våre grunnleggere og de første medlemmene selv var rehabiliterte alkoholikere, visste de av egen erfaring hvor skamfulle de fleste alkoholikere er over sin drikking og hvor engstelige de er for dette skulle bli allminnelig kjent. Den offentlige fordømmelsen av alkoholisme var stor. De første AA-medlemmene innså at en full forsikring om fortrolighet var tvingende nødvendig hvis de skulle lykkes i å trekke til seg og hjelpe andre alkoholikere til edruskap.

Ettersom årene har gått, har anonymiteten vist seg å være noe av det beste AA har å tilby alkoholikeren som fremdeles lider. Uten den er det mange som ikke ville ha kommet til sitt første møte. Selv om den offentlige fordømmelsen har avtatt, er fortsatt innrømmelsen av problemet så smertefull at den bare er mulig i beskyttede omgivelser. Anonymiteten er av stor betydning for å oppnå denne atmosfæren av tillit og åpenhet.

Til tross for at nykommerne setter pris på å bli vernet slik, er det grunn til å legge merke til at de fleste gjerne deler den gode nyheten om sin AA-tilhørighet med sin nærmeste familie. En slik avsløring er imidlertid alltid deres eget valg. AA overlater til det enkelte medlem å være så anonym eller så åpen om sitt AA-medlemskap som vedkommende selv ønsker – men alltid med en forståelse om at anonymiteten når det gjelder presse, TV, film og andre medier, som Internett, er avgjørende for vår fortsatte edruskap og vekst, både for oss personlig og som gruppe.

## Anonymitet og offentligheten

Etter de første års suksess fikk Fellesskapet mye positiv oppmerksomhet i pressen. Artikler som hyllet AA dukket opp i magasiner og aviser. Med hver ny artikkel vokste AAs anseelse. På den tiden fryktet man konsekvensene av offentliggjøringen, så ved den første pressedekning ble medlemmenes anonymitet for sikkerhets skyld beskyttet.

Ettersom den allmene bevissheten om alkoholisme økte, avtok fordømmelsen, og snart begynte noen AA-medlemmer offentlig å vedstå seg sin tilknytning til AA i mediene. En av de første som gjorde dette var en berømt baseballspiller. Hans comeback var så bemerkelsesverdig at avisene viet stor oppmerksomhet på hans vellykkede kamp mot alkoholen. I sin tro på at han kunne hjelpe AA ved å tilkjenne sitt medlemskap, snakket han om det åpenlyst. Selv våre AA-grunnleggere godtok hans handlinger, ganske enkelt fordi de ennå ikke hadde erfart prisen for en slik publisitet.

Siden bestemte andre medlemmer seg for å bryte anonymiteten i mediene, noen med gode motiver, andre med personlig vinning som hensikt. Enkelte

medlemmer knyttet AA-tilhørigheten sin til allslags forretningsvirksomhet, for eksempel forsikring, salg, «opptørkingsfarmer», til og med et måteholdsmagasin, for å nevne noen.

Det tok ikke lang tid før AAs hovedkontor innså at nidkjære og egoistiske anonymitetsbrytere fort kunne risikere å sette Fellesskapets hardt tilkjempede renommé i fare. De forsto også at hvis det ble gjort unntak for én person ville andre uvilkårlig følge etter. For å sikre enheten, effektiviteten og velferden i AA, måtte anonymiteten gjelde for absolutt alle. Den var beskyttelsen for alt det AA sto for.

I den senere tid har nye former for elektronisk kommunikasjon, slik som sosiale nettverk, blitt nye verktøy for å spre AA-budskapet til offentligheten. Moderne kommunikasjon preges av høyteknologi, er relativt åpen for alle og i rask utvikling. Å beskytte anonymiteten er et viktig anliggende for AA-medlemmer som i stadig større omfang har tilgang til Internett.

Ved å understreke likeverdet til alle AA-medlemmer og samholdet som finnes i de felles bånd som knytter dem sammen i deres gjenreisning fra alkoholismen, tjener anonymiteten som det åndelige fundament for Fellesskapet. Så tidlig som i 1946 skrev Bill W. (en av våre medgrunnleggere) følgende: «Ordet anonymitet har for oss en stor åndelig betydning. Underfundig, men også kraftig, minner det oss om at vi alltid skal sette prinsipp foran person, at vi avstår fra å fremheve oss selv offentlig, at vår bevegelse ikke bare forkynner, men faktisk også praktiserer sann ydmykhet.»

## **Noen spørsmål og svar om anonymitet**

AA-medlemmer, så vel som mange mennesker utenfor programmet, er noen ganger i villrede om hvordan man skal praktisere anonymitetsprinsippet. Noen av de oftest stilte spørsmålene angående personlig anonymitet og anonymitet på det offentlige plan, er som følger:

## Personlig anonymitet

*Spørsmål: Etter at jeg har fortalt mine nærmeste om mitt AA-medlemskap, skal jeg da be dem om ikke å røpe dette overfor andre?*

Svar: Dette er helt og holdent en personlig sak, men vanligvis er det best for alle berørte parter å la AA-medlemmet selv bestemme hvem som skal informeres og når.

*Spørsmål: Hvis familie, venner og forretningsforbindelser bemerker at jeg fungerer bedre nå som jeg har sluttet å drikke, skal jeg da fortelle dem at jeg er med i AA?*

Svar: Den nærmeste familie og nære venner blir vanligvis glade over å høre om en alkoholikers medlemskap i AA. Når det gjelder forretningsforbindelser er det kanskje best ganske enkelt å si at man har sluttet å drikke, og heller utsette avgjørelsen om å røpe sitt medlemskap inntil man har vært med i Fellesskapet en stund.

*Spørsmål: Hva skal jeg gjøre hvis jeg treffer gamle bekjente på AA-møter?*

Svar: Du behøver ikke be dem beskytte din anonymitet fordi de er der av samme, eller lignende grunn, som du selv. Vanligvis vil de respektere ditt privatliv, mens du til gjengjeld bør respektere deres.

*Spørsmål: Hva burde jeg fortelle mine nærmeste om å beskytte anonymiteten til AA-medlemmer de kanskje møter?*

Svar: Forklar at anonymiteten er ekstremt viktig for AA-medlemmene. Hvert AA-medlem bestemmer selv om og når, de vil dele sine erfaringer om gjenreisning, og med hvem. Tilsvarende er det å håpe at familiemedlemmer og andre venner av AA-medlemmer beskytter anonymiteten til sine nærmeste som er i AA, og at de beskytter anonymiteten til andre AA-medlemmer som de møter. Dette inkluderer å ikke fortelle om andre personers AA-medlemskap. I tillegg, la de pårørende få vite at når et AA-medlem dør, er det viktig å ikke identifisere den avdødes AA-fadder eller AA-venn, som sådan, i nekrologen, i mediene eller på Internett.

*Spørsmål: Hva om jeg ser offentlig kjente personer på møtene?*

Svar: Som alle andre skal offentlig kjente personer bli beskyttet av anonymiteten i den grad de selv ønsker det.

*Spørsmål: Jeg vet at jeg ikke skal avsløre navn på medlemmer som jeg ser og hører på AA-møter, men hva med annen personlig informasjon?*

Svar: Det er underforstått blant AA-medlemmer at personlige opplysninger som kommer fram på AA-møter er å betrakte som konfidensielle. For eksempel, hvis du har venner utenfor programmet som kjenner noen av dine AA-venner og du vet om deres medlemskap, skal du være meget forsiktig slik at du ikke røper noen konfidensielle ting som du har hørt på møtene, uansett hvor harmløse de synes å være i øyeblikket.

*Spørsmål: Burde jeg fortelle om mitt AA-medlemskap til mennesker som ser ut til å ha et drikkeproblem?*

Svar: Dette er en personlig sak, men programmets ånd går ut på å dele ens erfaringer med andre. En nylig undersøkelse blant AA-medlemmer viser da også at en stor del av dem sluttet seg til Fellesskapet gjennom et annet medlem. Før man tar en avgjørelse i slike saker, anbefales det å drøfte dette med ens fadder eller andre AA-medlemmer.

*Spørsmål: Skal jeg bryte min anonymitet overfor min sjef, slik at jeg regelmessig kan delta på AA-møter i arbeidstiden.*

Svar: Det å be om spesiell behandling på grunn av medlemskap i AA er ikke i tråd med anonymitets-tradisjonens ånd.

## **Anonymitet i den digitale tidsalder**

*Spørsmål: Jeg administrerer en Internettside og en personlig side i et sosialt nettverk. Jeg deltar også i nettmøter. I hvilken grad burde jeg beskytte min anonymitet på Internett?*

Svar: Offentlig tilgjengelige områder på Internett som offentliggjør tekst, grafikk, lyd og film kan sammenlignes med publisering og kringkasting.



Under forutsetning av at Internett siden ikke er passordbeskyttet, kreves her den samme beskyttelse som vi bruker overfor presse, radio og film. Enkelt forklart betyr dette at AA-medlemmer ikke identifiserer seg som medlemmer ved å bruke fullt navn og/eller bilde der ansiktet tydelig vises.

**Spørsmål:** *Bør jeg være bekymret for anonymiteten til andre som besøker mine Internett sider?*

Svar: Når vi bruker digitale medier, er vi ansvarlig for vår egen og andres anonymitet. Når vi mailer, tekster eller blogger, bør vi gå ut ifra at vi publiserer på det offentlige plan. Når vi bryter vår anonymitet i disse fora, bryter vi kanskje utilsiktet andres anonymitet. For mer informasjon om anonymiteten på Internett, last ned «AAs retningslinjer for Internett» på [www.anonymealkoholikere.no](http://www.anonymealkoholikere.no).

**Spørsmål:** *Hvis jeg fremstår som AA-medlem på TV, i film eller et Internettprogram, eller tillater at et bilde av meg blir publisert i en avis, magasin eller en Internettpublikasjon, men ikke oppgir mitt fulle navn, – er dette å forstå som et brudd på anonymiteten?*

Svar: Ja, hvis et AA-medlem står fram med et portrettfoto eller andre lett gjenkjennelige bilder, og beskrives som et AA-medlem, og dette publiseres eller kringkastes, selv om deres fulle navn ikke er oppgitt, er dette å anse som anonymitetsbrudd.

**Spørsmål:** *Jeg har hørt mange mennesker si, både innenfor og utenfor AA, at offentlig kjente AA-medlemmer burde oppfordres til å være åpne om sitt medlemskap for derved å hjelpe til med å gjøre Fellesskapet kjent. Hvorfor fortsetter AA å følge tradisjonen om anonymitet for kjendiser og andre medlemmer?*

Svar: Disse tradisjonene bygger på erfaringer gjort av de første medlemmene. Til å begynne med trodde de at velkjente medlemmer kunne hjelpe Fellesskapet ved å være åpne om sitt medlemskap. Men det ble raskt klart at hvis et medlem sto fram, ville andre gjøre det samme. Hvis medlemmene skulle bli mer opptatt av å strebe etter offentlig anerkjennelse og makt, ville den åndelige enheten som er så viktig for å kunne hjelpe andre alkoholikere snart gå tapt.

*Spørsmål: Hva med å lage eller sende videoopptak av taler og møter? Er dette å oppfatte som anonymitetsbrudd siden man kan se hele ansiktet til taleren og de helt klart identifiserer seg som AA-medlemmer?*

Svar: Når vi innser at anonymiteten er det åndelige grunnlaget for alle våre tradisjoner, anbefales det at taler holdt av AA-medlemmer, som medlemmer, blir gitt personlig, i stedet for fristelsen til å bli videofilmet, for at ikke person skal komme foran prinsipp, «og dermed oppmuntrer til utvikling av et 'stjernestatus'-system innad i AA» (som pr. resolusjon av 1980 General Service Conference).

## **Fakta om anonymiteten i AA**

Det er AA-medlemmets ansvar, og ikke et medieansvar, å ivareta vår tradisjon om anonymitet.

- AA-medlemmer mener generelt at det er uklokt å bryte anonymiteten til medlemmer selv etter deres død, men i enhver situasjon, og i siste instans, må den endelige avgjørelsen tas av familien. AA-medlemmer har likevel en felles forståelse av at anonymiteten til nålevende AA-medlemmer bør respekteres, i dødsannonser eller i annen form for minneord eller dødsnotis.

- AA-medlemmer kan avsløre sin identitet og snakke som rehabiliterte alkoholikere i radio, på TV og Internettintervju uten å bryte tradisjonene, så lenge deres AA-medlemskap ikke avsløres.

- AA-medlemmer kan snakke som AA-medlemmer kun om deres ansikter og navn ikke avsløres. De snakker ikke på vegne av AA, men som individuelle medlemmer.

## Erfaringer tilsier at AA-medlemmer:

- Respekterer andre medlemmers rett til å bevare sin egen anonymitet i den grad de ønsker det.
- Er påpasselig med at anonymiteten ikke brytes når de mailer, tekster eller blogger, og er svært påpasselige med å ikke utilsiktet bryte andres anonymitet.
- Når vi taler som AA-medlemmer på ikke-AA-møter, bruker vi vanligvis bare fornavn.
- Ivaretar personlig anonymitet når vi skriver artikler og selvbiografier.
- Unngår bruk av titler som «AA-rådgiver» hvis man er ansatt som profesjonell i rusomsorgen. (Tittelen «edruskapsrådgiver» er å foretrekke.)
- Bruker etternavn innad i Fellesskapet, spesielt ved valg av gruppetillitsmenn og andre tjenester.

For mer informasjon om anonymitet:

- AAs hjemmesider:  
*[www.anonymealkoholikere.no](http://www.anonymealkoholikere.no)*
- *De tolv tradisjoner illustrert*
- *Bills Beste*
- *Arbeidsbok for samarbeid og informasjon*

## De tolv trinn

- 1** Vi innrømmet at vi var maktesløse overfor alkohol, og at vi ikke lenger kunne mestre våre liv.
- 2** Vi kom til å tro at en Makt større enn oss selv kunne bringe oss tilbake til sunn fornuft.
- 3** Vi bestemte oss til å overlate vår vilje og vårt liv til Guds omsorg, *slik vi selv oppfattet Ham*.
- 4** Vi foretok en fryktløs og grundig moralsk selvransakelse.
- 5** Vi innrømmet, ærlig og utilslørt, våre feil for Gud, for oss selv og et annet menneske.
- 6** Vi var helt innstilt på å la Gud fjerne alle disse feilene i vår karakter.
- 7** Vi ba Ham ydmykt om å fjerne våre feil.
- 8** Vi satte opp en liste over alle dem vi hadde gjort vondt mot og ble villige til å gjøre alt sammen godt igjen.
- 9** Vi gjorde opp med disse menneskene, når det var mulig å gjøre det uten å skade dem eller andre.
- 10** Vi fortsatte med selvransakelsen, og når vi hadde feilet, innrømmet vi det uten å nøle.
- 11** Vi søkte gjennom bønn og meditasjon å styrke vår bevisste kontakt med Gud, *slik vi selv oppfattet Ham*, og ba bare om å få vite Hans vilje med oss og kraft til å utføre den.
- 12** Når vi hadde hatt en åndelig oppvåkning som følge av disse trinn, prøvde vi å bringe dette budskapet videre til alkoholikere og praktisere disse prinsippene i all vår gjerning.

## De tolv tradisjoner

- 1** Vår felles velferd bør komme først. Personlig tilfriskning avhenger av enhet i AA.
- 2** For vårt gruppeformål finnes bare en høyeste autoritet – en kjærlig Gud, slik som Han kan uttrykke seg i vår gruppesamvittighet. Våre ledere er kun betrodde tjenere – de regjerer ikke.
- 3** Den eneste betingelse for AA-medlemskap er et ønske om å slutte å drikke.
- 4** Hver gruppe bør være selvstendig, unntatt hvor det gjelder saker som vedrører andre grupper og AA som helhet.
- 5** Hver gruppe har ett hovedformål: Å bringe AA-budskapet videre til alkoholikeren som fremdeles lider.
- 6** En AA-gruppe bør aldri gi garantier eller finansiell støtte, og bør ikke låne AA-navnet til noen beslektet organisasjon eller utenforstående foretagende, for at ikke penge-, eienoms- eller prestisjespørsmål skal avlede oss fra vårt fremste formål.
- 7** Hver AA-gruppe bør være selvhjulpen, uten bidrag utenfra.
- 8** AA bør alltid være ikke-profesjonell, men våre servicekontorer kan gjøre bruk av spesialutdannede folk.
- 9** AA bør aldri bli organisert, men vi kan opprette tjenesteorganer eller komiteer som er direkte ansvarlige overfor dem de tjener.
- 10** AA tar ikke standpunkt til utenforliggende spørsmål. AA-navnet bør således aldri trekkes inn i offentlige stridsspørsmål.
- 11** Vår kontakt med allmennheten er mer basert på å tiltrekke enn å drive propaganda. Når det gjelder presse, radio, TV og film, må personlig anonymitet alltid bevares.
- 12** Anonymitet er det åndelige grunnlaget for alle våre tradisjoner, som alltid minner oss om å sette prinsipp foran person.

## De tolv begreper

- 1** Det endelige ansvaret og den høyeste myndighet for AAs Verdenstjenester bør alltid ligge i hele vårt Fellesskaps kollektive samvittighet.
- 2** AAs Servicekonferanse har for nesten alle praktiske formål blitt den aktive stemme og effektive samvittighet for hele vårt Fellesskap når det gjelder våre verdenstjenester.
- 3** For å sikre en effektiv ledelse bør hver del av AA – konferansen, Tjenestestyret og dets tjenesteforetak, personale, komiteer og ledere – gis en tradisjonell *Rett til å ta avgjørelser*.
- 4** På alle ansvarlige nivåer bør vi opprettholde en tradisjonell *Rett til deltagelse* som gir en stemmerepresentasjon som står i rimelig forhold til det ansvar enhver må utøve.
- 5** Gjennom hele vår tjenestestruktur bør det alltid være en tradisjonell *Rett til å anke*, slik at mindretallets mening blir hørt og personlige klagemål omhyggelig vurdert.
- 6** Konferansen erkjenner at initiativ og aktivt ansvar i de fleste verdenstjenestesaker bør ligge hos tillitsvalgte som er medlem av konferansen når de handler som AAs Tjenestestyre.
- 7** Charteret og forskriftene for Tjenestestyret er legale instrumenter som gir de tillitsvalgte fullmakt til å forestå og lede alle anliggender i Verdenstjenesten. Konferansecharteret er ikke et juridisk dokument; det hviler på tradisjon og gruppenes villighet til å støtte Fellesskapet via selvhjelpen.
- 8** De tillitsvalgte er de viktigste planleggerne og administratorer i større saker av økonomisk og generell betydning. De har det overordnede tilsyn med de enkelte foretak som er i kontinuerlig tjeneste, og utfører dette gjennom sine muligheter til å velge styremedlemmer for disse enhetene.
- 9** God ledelse på alle nivåer er absolutt nødvendig for vår fremtidige funksjon og sikkerhet. Hovedledelsen for Verdenstjenesten, som engang ble utøvd av grunnleggerne, må nødvendigvis tillitsvalgte påta seg.
- 10** Ethvert tjenesteansvar må ha en myndighet som svarer til ansvaret. Omfanget av slik myndighet må alltid defineres klart.
- 11** Tillitsvalgte bør alltid ha best mulige komiteer, styremedlemmer for serviceforetakene, ledere, personale og konsulenter. Sammensetning, kvalifikasjoner, innføring i arbeidet, rettigheter og plikter må alltid være gjenstand for seriøs oppmerksomhet.
- 12** Konferansen skal la seg lede av ånden i de tolv tradisjoner, være nøye med at den aldri blir sete for ødeleggende rikdom og makt. Tilstrekkelige operative midler og en rimelig reserve skal være dens forsiktige økonomiske prinsipp. Ingen av dens medlemmer skal settes i en stilling med ukvalifisert myndighet over andre. Alle viktige avgjørelser skal tas gjennom debatt, votering, og om mulig med enstemmighet. Dens handlinger skal aldri være personlig straffende eller gi anledning til offentlig strid. Den har ingen utøvende myndighet, og i likhet med det Fellesskap den tjener vil den alltid forbli demokratisk i tanke og handling.



Jeg er ansvarlig...  
Når hvem som helst,  
hvor som helst,  
ber om hjelp,  
ønsker jeg at AAs hånd  
alltid må være der.  
Og for det er jeg ansvarlig.

## Enhetserklæring

Dette skylder vi AAs fremtid:  
Å sette vår felles velferd først.  
Å holde vårt fellesskap samlet.  
For våre liv avhenger av AA-enhet,  
og livene til de som kommer etter.

Anonyme Alkoholikere er et fellesskap av kvinner og menn som deler sin erfaring, styrke og håp med hverandre for at de kan løse sitt felles problem og hjelpe andre å friskne til fra alkoholisme.

Den eneste betingelse for medlemskap er et ønske om å slutte å drikke.

Det er ingen avgifter eller kontingenter for AA-medlemskap. Vi er selvhjulpne gjennom våre egne bidrag.

AA er ikke knyttet til noen sekt, trossamfunn, politisk parti, organisasjon eller institusjon.

AA ønsker ikke å ta stilling i noe stridsspørsmål, verken støtter eller motarbeider noen sak.

Vårt fremste formål er å holde oss edru og hjelpe andre alkoholikere til edruskap.

© Anonyme Alkoholikere i Norge  
Servicekontoret  
Postboks 205, 0103 Oslo  
Besøksadresse: Youngsgt. 11 inng. B  
Bank: 5033.05.12587  
Kontortid mandag–torsdag: kl. 10–14  
Telefon 22 46 89 65  
AAs kontakttelefon: 911 77 770  
(Mandag–fredag: kl. 11.00–15.00  
og alle dager: kl. 18.00–22.00)  
AAs webside med oppdatert gruppeoversikt:  
[www.anonymalkoholikere.no](http://www.anonymalkoholikere.no)

